

Протокол

№

гр. София, 07.12.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 07.12.2023 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **3736** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 13,52 часа:

Явява се Д. Т. - преводач от/на арабски език.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

Извършва превод на процесуалните действия в съдебната зала.

ИЩЕЦЪТ Ш. ЕЛ АСАЛ – редовно уведомен, се лично и се представлява от адв. Д. Г., с пълномощно към жалбата.

ОТВЕТНИКЪТ ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ към МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. Г., с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, се представлява от прокурор К..

ИЩЕЦЪТ Ш. ЕЛ АСАЛ /чрез преводача/: Разбирам превода чрез преводача в съдебното заседание.

СВИДЕТЕЛЯТ Г. И. Д. – служител на длъжност главен експерт в териториално поделение "В." и СДВНЧ Б. на ДАБ при МС – редовно призован, явява се лично.

СВИДЕТЕЛЯТ М. Н. М. – служител на длъжност главен специалист в ТП "В." и СДВНЧ Б. на ДАБ при МС – редовно призован, не се явява. Възпрепятстван поради служебни задължения, не може да се яви в днешното съдебно заседание - предвид изявление на юрк. Г..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА, че в предходно съдебно заседание СЪДЪТ е допуснал до разпит при режим на довеждане един свидетел - З. В., по искане на ищеца.

ДОКЛАДВА че в предходно съдебно заседание СЪДЪТ е допуснал до разпит при режим на довеждане двама свидетели по искане на ответника.

АДВ. Г.: Свидетелят З. В. е напуснал страната и не можем да го доведем. Оттеглям искането за разпит на този свидетел. Ако делото бъде отложено, моля да ни бъде дадена възможност да доведем друг свидетел – това е жена, с която жалбоподателят съжителства от време на време, но която знае какво му е било състоянието преди да влезе в Б. и след това.

ЮРК. Г.: Оттеглям искането си за разпит на втория свидетел, който не се явява в днешното съдебно заседание.

В залата се въведе свидетеля.

СЪДЪТ ПРИСТЪПВА към разпит на свидетеля Г. И. Д..

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на свидетелят по представена лична карта, както следва:

Г. И. Д., на 64 години, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА свидетеля за наказателната отговорност, която носи съгласно чл. 290, ал. 1 от НК за лъжесвидетелстване.

На въпроси на АДВ. Г., СВИДЕТЕЛЯТ Д.: В ПЗТ Б. точно не мога да кажа от кога работя, но някъде около 1 година и два три месеца. В този период е пребивавал, както и момента жалбоподателят пребивава. Периода в който той беше в ПЗТ Б. - аз го хванах за един отрязък може би около 3-4 седмици. Ние сме се стремели и служителите от агенцията, както и хората които са в помещенията от затворен тип, така и полицаите които са на пост, винаги сме се стремели да му помагаме. Когато е имал проблеми се е обръщал към мен и към колегата, и сме му помагали. Имаше проблеми, тъй като пие хапчета, поради които често уринира и полицаите, които са на пост са му отключили, за да може да ходи до тоалетната. Имало и други проблеми в посока – какво да отидем да му вземем багажа, често получаваше багаж, да има свиждане. Проблеми относно битовите условия не е имало, тъй като не е имал оплаквания в тази посока. Лично към мен не е подавал жалби, за други не мога да кажа. Зная, че той има здравословни проблеми. Ние имаме социални работници, които отговарят за това нещо. Водили сме го по болници, съветвал се с психолог и с психиатър. Говоря не само за него, а и за останалите хора, които са в такива помещения от затворен тип. Винаги се е обръщало внимание на техните медицински

проблеми, дори имаме съмнение че злоупотребяват с това понякога.

АДВ. Г.: Уточнявам, че ищецът няма никакви оплаквания към този свидетел.

На въпроси на ИЩЕЦА Ш. ЕЛ АСАЛ, СВИДЕТЕЛЯТ Д.: През деня когато е нормалното работно време на служителите имаме доктор. Помещението от затворен тип в Б. е подчинено и е поделение на В.. Във В. има лекар, който идва 2-3 пъти седмично в ПЗТ. Извън работното време имаме сключен договор с Б. /емиграция центъра/, които имат денонощно лекар, ако има някакви проблеми се вика лекар или се води лицето при лекаря – това е съседната сграда. Въпросните лекари не бих могъл да кажа дали са тесни специалисти. Относно нашия лекар мога да кажа, че се е специализирал във времето, за другите не мога да кажа. Нямам спомени жалбоподателят да е имал кръвоизлив.

ИЩЕЦЪТ Ш. ЕЛ АСАЛ /чрез преводача/: Има кореспонденция между здравните служители, кореспонденция с болницата, че трябва да ме закарат в болницата.

АДВ. Г.: Уринирал и дефекирал кръв – това е било състоянието му и в тази връзка има медицинска документация по делото.

На въпроси на ИЩЕЦА Ш. ЕЛ АСАЛ, СВИДЕТЕЛЯТ Д.: Нямам такива впечатления, когато някой от хората там се обърне към нас за помощ, винаги сме осигурявали ескорт от МВР да го заведат до МВР-болница. Режима на заключване на стаите е от 22 часа – до 06 часа. Но освен за жалбоподателя, имаше случай и за една жена да предупреждаваме охраната - когато почукат на врата и те отключват и ги пускат до тоалетната. Полицаяте бяха много точни в това отношение. Не съм работил нощна смяна. Всяка сутрин провеждаме разговор с нощната смяна относно проблеми през нощта. Ние говорихме с тях специално за жалбоподателя да го пускат и те го пускаха. Ние предварително говорим с полицаите по отношение на него и по отношение на една жена със същите проблеми, а сутрин говорихме дали имат проблеми те. Казвали са ми, че него са го пускали и не е имало никакви проблеми. Други медикаменти да е приемал - той получаваше 2 пъти седмично, а може би и повече багаж, е възможно да е имало и други лекарства, които да е взимал. На мен не ми е известно.

На въпроси на ИЩЕЦА Ш. ЕЛ АСАЛ, СВИДЕТЕЛЯТ Д.: Ако ние сме там през деня, когато е нормалната работна смяна, ние викаме нашия лекар, извън време работно те викат лекар на МВР – болница, който е дежурен.

АДВ. Г.: Нямам повече въпроси.

На въпроси на ПРОКУРОР К., СВИДЕТЕЛЯТ Д.: Дали е имало оплаквания от ищеца, че не е пускан през нощта до тоалетна към онзи момент – на мога сто процента да кажа, може би при колегата да е имало, но наистина тръгна един такъв момент да предупреждаваме полицаите всеки път.

На въпрос на СЪДА, СВИДЕТЕЛЯТ Д.: Относно условията в мястото за настаняване и дали е имало топла вода - не съм бил в други затвори и не мога да направя точна преценка. Там, където съм служил – условията, в които са те, бяха многократно по добри там, където съм служил като войник. Тоалетната и банята са на около 6-8 метра от тях, а в стаята бяха настанени 6-7-8 човека, топла вода имаше 2 пъти на ден, имаше нормални тоалетни, храна се доставяше. За хигиената в стаята те си отговаряха, поддържаха добра хигиена и някои от момчетата излизаха и миеха по-голяма част от коридора. По тяхно желание те си взимаха одеялата и си ги тупаха навън, когато излизахме на разходка. По инструкция, която е закачена на стената те имат

задължение да поддържат хигиена в стаята си и на собственото си легло. Ние сме и доставили всякакви разтвори, кофи и парцали, и те миеха. Препаратите стояха при мен и те идваха и си отливаха. Нямам спомен да е идвал жалбоподателят, не мога за кажа със сигурност, по-скоро не. Отделно, че имахме дезинфектанти, от които давах имаме договор един път в месеца с фирма, която пръскаше срещу хлебарки, дървеници и др. На около 6-7 метра от тяхната стая има баня и тоалетна. Там се къпеха. Банята - бяха общи помещенията за къпане. Нямахме график за къпане. Те пожелание се къпят. Прозорците в помещенията се затваряха, не мога да кажа каква беше дограмата, ние им бяхме дали допълнително електрически печки и понеже провеждаха търговия от етаж на етаж им сложиха и мрежи. Освен това имаше и решетките. Храната като количество двойно им давахме. Но като качество не винаги успяваше да се стигне до тяхното вкусово възприятие. Във В. дълго време хвърляха хляба и искаха арабски питки. Ядяха я храната. Те обикновено за всяко дребно нещо се оплакват, но не съм видял храната да не става за ядене. Тъй като аз съм сравнително нов в Б. мен ме учуди отношението на полицаите към тях. Те имаха определена представа кои полицаи са по-добри и кои са по-строги. Не съм наблюдавал към него да са се държали грубо. Имаше регламентирана разходка от 30 мин, в едно игрище съвсем наблизо. В тая връзка искам да допълня - много хора излизаха навън и изведнъж започнаха да ми се обаждат, че започват да изчезват разни работи - възможно е това да е съвпадение, но след това, след като е напуснал, казаха че е изчезнало/аз съм бил в отпуск/. И точно затова фиксирам разходката - като излизаха всички на разходка изведнъж се спря това нещо и хората започнаха да си пазят багажа. За това ме предупредиха. После още няколко пъти може би, говоря и за тяхната стая. Не знам в неговата стая колко човека е имало в нея. Има библиотека, която могат да ползват, книги на арабски не видях, но има речници, радио имаха в една от стаите. Знаем, че по едно време имаше телевизор и гледаха, но да не е било по негово време.

На въпроси на процесуалния представител на ищеца относно инцидент, касаещ опит за самоубийство на един от хората, живеещи там. И друг инцидент за човек, който имал силни болки в бъбреците и друг се е наложил да счупи стъкло, за да му се обърне внимание от охраната, за да отиде до тоалетна – дали е запознат с тези инциденти.

ЮРК. Г.: Възразявам, същото е неотнормимо към предявения иск.

ПРОКУРОР К.: Не са относими към предявения иск.

СЪДЪТ след запознаване с въпроса от страна на жалбоподателя НАМИРА, че същия, доколкото пряко не се отнася към ищеца е несъотносим към предмета на доказване, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

НЕ ДОПУСКА така поставения въпрос от процесуалния представител на ищеца.

На въпроси на АДВ. Г., СВИДЕТЕЛЯТ Д.: Не знам дали има подадено искане за международна закрила.

АДВ. Г.: ДАБ е отхвърлил искането за международна закрила, но към момента производството е висящо.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме повече въпроси към свидетеля.

СЪДЪТ освободи свидетеля Г. И. Д..

АДВ. Г.: Представям и моля да приемете амбулаторен лист от 22.11.23г., от който е видно, че здравословното състояние на ищеца все още не е подобро.

ЮРК. Г.: Възразявам, тъй като са към настоящия момент.

ПРОКУРОР К.: Да не се приемат писмените доказателства, тъй като не касаят процесния период.

АДВ. Г.: Вредите, които е понесъл имат траен ефект, и това искаме да докажем с този документ.

СЪДЪТ след като се запозна с представените доказателства намира, че няма пречка да бъдат приети и приобщени по делото като страните имат право да изразят становище по тях.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представените в днешното съдебно заседание доказателства.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания, няма да сочим доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Г.: Моля да приемете за основателни двата обективно съединени иска - иска за обезщетение за незаконно задържане тъй като жалбоподателят е бил настанен обратно на решение на ДАБ, което решение е било отменено с влязло в сила съдебно решение.

Както и иска за лошите условия, на които е подложен докато е бил лишен от свобода в ПЗТ към ДАБ. Що се касае до незаконността на задържането - незаконни актове свързани с лишаване от свобода неизбежно водят до вреди и така в този смисъл има представена с исковата молба съдебна практика, на която се позоваваме. Относно условията на задържане, на които е бил подложен жалбоподателя - от събраните по делото доказателства е видно, че е бил в тежко здравословно състояние, удостоверявано с медицински документи, не му е било обърнато достатъчно внимание и вместо да бъде настанен в болница, продължавал е да бъде държан в това състояние в ПЗТ. Нощем не е можел да ходи до тоалетна, това е въпрос, който той е повдигал. Очевидно когато разпитания днес свидетел, вече постъпил на работа, а е бил въпрос, на който по някакъв начин след нанесени вреди на здравето на жалбоподателя, но може би вече са му обръщали по добро внимание, но това не е било безпричинно, защото практиката е да не се отваря. За банята се установи, че хората, които искат да ги използват имат два пъти за кратко време възможност да я използват и нямат

никакви условия за уважаване на личното пространство. Не претендирам разноски за настоящото производство.

ИЩЕЦЪТ Ш. ЕЛ АСАЛ /чрез преводача/: Аз съм дошъл тук, защото искам да живея нов живот. Преди да бъда в Б. можех да върша акт с жена ми. А сега ми причини на простатата и от една година нямам никакъв полов контакт с жена ми и тя иска да ме напусне, и причината е - Б.. Защото ме лишиха от преглед при специалист лекар. TSH и бъбреците, и сърцето ми страдат. Моят организъм вече не произвежда, и жлезата не произвежда, и това увеличение на тази жлеза - причината е, че бях при лоши условия в Б., плюс психически тормоз. Казвах ми често полицаите, махни се оттам. Маймуна и боклук, така ме наричаха. И сестрите, и докторите писаха, че трябва да седа в болница, но никой не им обръщаше внимание. Докторът каза, че имам нужда от три операции и там в Б. да ме преместят където свободна тоалетна има.

ЮРК. Г.: Поддържам оспорването на подадения иск. Считаю същия за неоснователен и недоказан по основание и по размер. Представям писмени бележки. Моля да ми бъде даден срок за допълнителни писмени бележки. Не претендирам разноски.

ПРОКУРОР К.: Считаю, че доколкото реално е отменена заповед за настаняване в Б. е налице основание за предявяване на иска и предпоставка за претендираните неимуществени вреди, но съдът следва да съобрази обстоятелствата в причинно следствена връзка с издаване на самата заповед, а именно воденото производство, повод за което е самата молба на лицето да му се предостави международна закрила. При подаване на такава молба вече възниква и произнасяне на съответни институции. ДАНС е изразила становище отрицателно, което е част от процедурата свързана с предоставяне на международна закрила и за провеждането на тази процедура е издадена заповедта, която е отменена. Има връзка между двете заповеди и крайния резултат по заповедта за предоставяне на международна закрила също има връзка със заповедта, която е предмет на обжалване и съответно отменена. Отделно от това, всяко едно от тези самостоятелни производства, издадената заповед за международна закрила и воденото производство също рефлектират върху вътрешните преживявания на лицето, свързани паралелно с неудобствата от условията в които е бил в Б.. Тъй като се заявяват вреди, които биха могли да бъдат резултат от различни фактори, не е доказано, че са в пряка причинно следствена връзка заради това, че лицето е било настанено в условията в Б.. Следва да се съобрази докъде са рефлектирали върху заявените вреди и съответно да намали размера на обезщетението, тъй като заболяванията са били налични при жалбоподателя далеч преди периода на настаняването. Периода е бил около 3 месеца, видно от документите по делото и неговите заболявания не са пряко възникнали или конкретно, не е доказано, че са се влошили пряко и единствено поради настаняването на лицето. От разпита на свидетеля е видно, че условията не са били нечовешки. Не се установява конкретни жалби да са постъпвали за конкретен случай, свидетелят сочи, че са взети такива мерки, предупреждавана е охраната. А и самият жалбоподателя не изрази пряко конкретика от някое лице служител, което не е спазило общото добро отношение на администрацията при ответника. Моля съдът да присъди един минимален размер на обезщетение, ако установи наличието на кумулативните предпоставки по ЗОДОВ, тъй като действително самия факт на отмяна на една заповед води до неприятни и

негативни последици за лицето.

СЪДЪТ ДАВА 7-дневен срок на ответника за представяне на писмени бележки.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСВОБОЖДАВА преводача от участие в днешно съдебно заседание.

ОПРЕДЕЛЯ хонорар в размер на 200лв., платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО за посочената сума.

ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдебното заседание приключи в 15.00 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: